



SBB AG · I-AEP-PJM-ROT · Vulkanplatz 11 · 8048 Zürich

SBB Infrastruktur, Überwachung
Bahnnahes Bauen
Herr Manuel Batlogg

Zürich, 28. April 2026

Linie: 880, St.Gallen-Goldach-Rorschach, km 65.68
Bauvorhaben: Parallelführung und Unterquerung SBB – Gemeinde Rorschach
ID-Nr. 10006514
Bauherrschaft: Technische Betriebe Rorschach, 9400 Rorschach

Teilweise Bestätigung Auflagenerfüllung Ingenieurbau gemäss EBG Art. 18m

Sehr geehrter Herr Hurni

Das Projekt sieht die Parallelführung und Querung des SBB-Trasses vor, wobei mit diesem Schreiben die Teilfreigabe der Parallelführung des Trasses erfolgt.

Die zur Prüfung eingereichten Unterlagen beinhalten die Querung als informative, aber noch nicht definitiven Bestandteil des Projekts. Diese Freigabe gilt ausdrücklich nur für die Parallelführung der Leitungen. Die Auflagenerfüllung für den Teil mit der Querung wird im Rahmen einer Nachreichung zu einem späteren Zeitpunkt im 2026 erfolgen.

Die Parallelführung der Fernwärmeleitungen wird im offenen Graben mit seitlichem Grabenverbau erstellt.

Die Norm VSS 71 260 'Unterirdische Querungen und Parallelführungen von Leitungen mit Gleisanlagen' ist einzuhalten.

Während dem Grabarbeiten parallel zum Gleis werden die Verformungen der Gleisanlagen gemäss dem Überwachungskonzept des Projektverfassers vom 23. April 2025 geodätisch überwacht und die Messungen ausgewertet. Es ist eine Nullmessung des Gleises vorgesehen. Die Bahnanlagen werden beim Baubeginn und nach Erreichen der Aushubsohle aufgenommen. Die Resultate und Auswertung der Überwachung sind folgenden Personen zuzusenden:

SBB AG
Infrastruktur · Ausbau- und Erneuerungsprojekte
Projektmanagement · Region Ost
Vulkanplatz 11 · 8048 Zürich · Schweiz
Direkt +41 79 172 34 30 / allgemeine E-Mailadresse: projekte.ost@sbb.ch
Johannes.buergin@sbb.ch / www.sbb.ch/bahnausbauten

- Gleisüberwachung:
I-AEP-PJM-ROT, Johannes Bürgin (johannes.buergin@sbb.ch, 079 582 53 60)
I-VU-UEW-ROT-SG-FB, Yusuf Karamikli (yusuf.karamikli2@sbb.ch , 079 931 87 35)

Ein Überschreiten der Grenzwerte ist gemäss Alarmierungsschema sofort I-VU-UEW-ROT zu melden und Korrekturmassnahmen sind umgehend einzuleiten.

Aufgrund der vorliegenden Unterlagen bestätigt der Bereich Ingenieurbau, dass die ingenieurbautechnischen Auflagen des Schreibens der SBB vom 17.12.2025 für den Teil der Parallelführung erfüllt sind. Vorliegende Bestätigung betrifft ausschliesslich die Ingenieurbauaspekte. Die Bestätigung der Erfüllung der übrigen Bedingungen sind bei den anderen Fachdiensten der SBB einzuholen. Voraussetzung für den Baubeginn ist der beidseitig unterschriebene Leitungsvertragsvertrag. Die Pläne des ausgeführten Bauwerks sind an die im Vertrag genannte Stelle der SBB zu senden.

Die örtlichen Sicherheitsvorkehrungen sind vor Baubeginn mit der Bauherrschaft und dem Projektverfasser festzulegen.

Freundliche Grüsse



Matthias Rutz
Projektleiter



Johannes Bürgin
Projektleiter

Kopie:

- IM-GM-GBP
- I-VU-UEW-ROT-SG-FB (Yusuf Karamikli)
- Technische Betriebe Rorschach (Beat Bosshart)